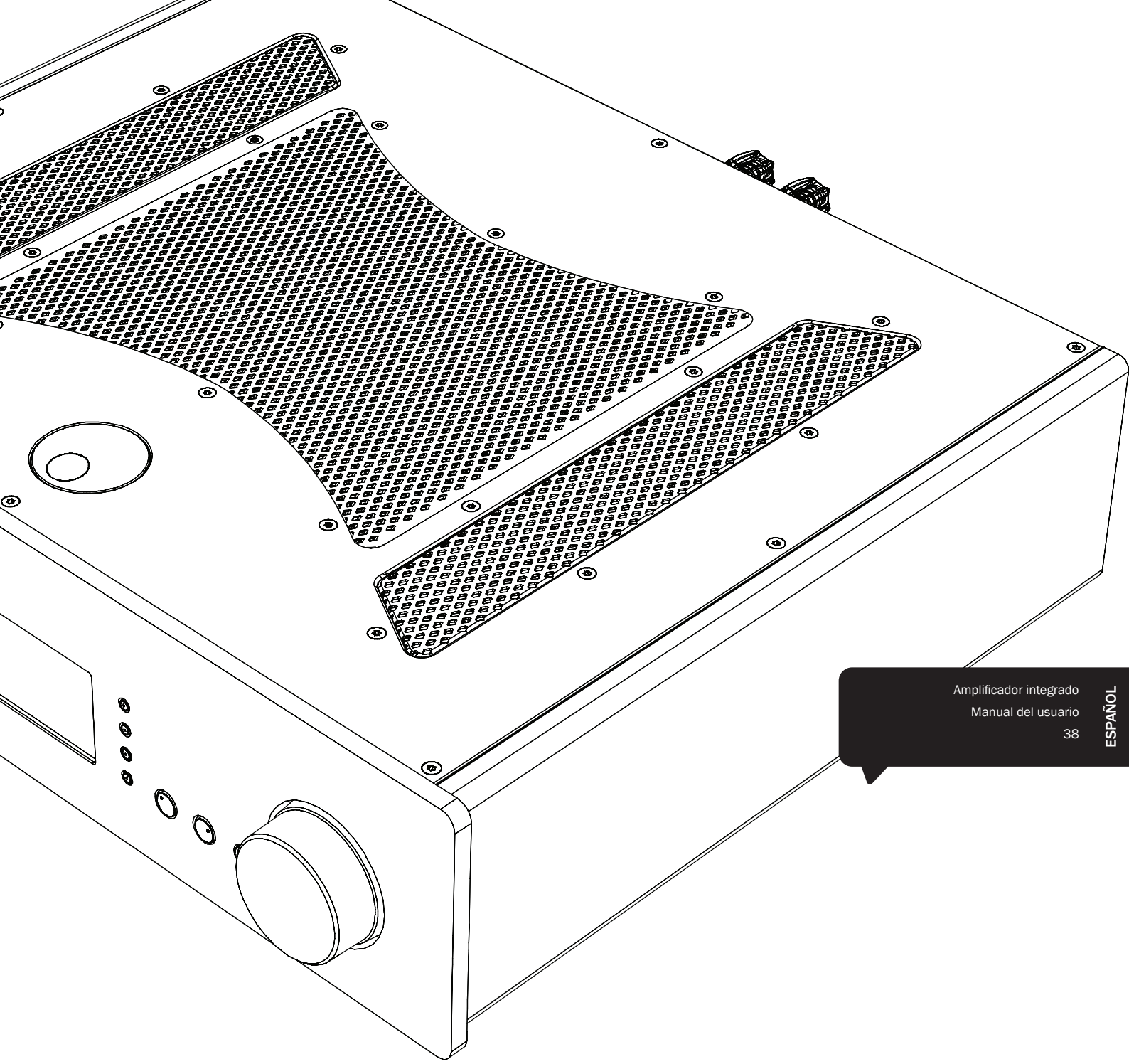


azur

851A

Cambridge Audio

Su música + nuestra
pasión

Cambridge Audio

Índice

Introducción....38
Instrucciones importantes de seguridad....39
Garantía limitada....40
Conexiones del panel posterior....41
Controles del panel frontal....42
Mando a distancia....43
Conexiones....44
Instrucciones de uso....45
Configuración del amplificador....46
CAP5 - Sistema de protección de 5 vías....48
Usar instalación personalizada....49
Especificaciones técnicas....49
Solución de problemas....49

¡No olvide registrar su compra!

Visite: www.cambridge-audio.com/sts

Al registrarse, será el primero en recibir información sobre:

- **Futuros lanzamientos de productos**
- **Actualizaciones de software**
- **¡Noticias, eventos y ofertas exclusivas además de competencias!**

Esta guía está diseñada para que instalar y utilizar este producto sea lo más fácil posible. La precisión de la información que contiene este documento fue verificada cuidadosamente en el momento de su impresión. No obstante, la política de Cambridge Audio se basa en mejorar continuamente, por lo que el diseño y las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Este documento contiene información registrada protegida por derechos de copia. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este documento por medios mecánicos, electrónicos u otros sin consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2012.

Cambridge Audio y el logotipo de Cambridge Audio son marcas comerciales de Cambridge Audio.

Otras marcas citadas son marcas de sus respectivos propietarios y se utilizan únicamente como referencia.

La política de Cambridge Audio de mejora continua implica que el diseño y las características pueden cambiar sin previo aviso.

Introducción

Gracias por comprar el amplificador integrado Azur 851A Class XD. La serie 8 es fundamental para nuestro compromiso con el desarrollo continuo de la gama Azur. Confiamos en que disfrutará durante muchos años del placer de escuchar la música con su nuevo equipo. Como todos los productos de Cambridge Audio, el 851A sigue tres principios básicos: rendimiento sorprendente, facilidad de uso y excelente relación calidad/precio.

El 851A emplea nuestra exclusiva topología de amplificador propietaria; Class XD™, diseñada para eliminar la distorsión de cruce a bajos niveles de señal.

Al desplazar de forma activa el punto de cruce, esta tecnología crea una región de funcionamiento Clase A puro donde de otro modo estaría la zona de cruce antes de pasar a una forma mejorada de Clase B a niveles mayores. No debe confundirse con Clase AB, que ofrece una pequeña zona de Clase A, pero a costa de una mayor distorsión en cuanto el nivel de señal sale de la zona AB. La circuitería Clase XD no solo elimina la distorsión de cruce el punto de cruce cero, sino que también reduce la distorsión en las otras partes de la gama de salida del amplificador.

Este 851A utiliza nuestro último desarrollo de Clase XD con muchos avances y mejoras derivadas de nuestra investigación continua para producir nuestra mejor implementación sonora hasta la fecha.

Puede encontrar un informe técnico sobre esta tecnología pendiente de patente en nuestra página web: www.cambridge-audio.com

Tenga en cuenta que debido a la tecnología Class XD el 851A funciona a una temperatura algo superior a la de un amplificador Clase B/AB convencional y no deben obstruirse las ranuras de ventilación en la parte superior de la unidad.

Se ha implementado una nueva topología de volumen balanceado para este modelo, controlable en pasos de 1 dB en la mayor parte de la gama, lo que ofrece un control elevado, una precisa ley logarítmica y un balance de canal ultrapreciso.

La conexión de entrada se realiza mediante relés con contactos de oro de alta calidad.

El 851A cuenta con transformadores secundarios separados para los canales izquierdo y derecho, dos rectificadores y PSU separadas para funcionamiento doble mono de los amplificadores de potencia izquierdo y derecho. Un transformador separado se encarga de la preamplificación y convierte al 851A realmente en una combinación de previo y amplificador en una sola unidad.

Las fuentes 1 y 2 disponen de entradas balanceadas y sin balancear, lo que ofrece un rendimiento óptimo con equipos como el reproductor de CD 851C, que cuenta con salidas balanceadas.

La carcasa combina una enorme rigidez estructural con una cuidadosa amortiguación y control de la resonancia acústica. También se incluye un mando a distancia Azur Navigator que permite manejar el amplificador mediante un terminal atractivo y fácil de usar.

Incorpora entrada/salida del bus de control, entrada para emisor de IR y control RS232, que permiten integrar el 851A fácilmente en un sistema de instalación personalizada, si se desea.

El rendimiento de su amplificador depende del sistema al que esté conectado. No escatime en la calidad de sus fuentes, altavoces ni cables.

Naturalmente, recomendamos particularmente utilizar modelos de la gama de Cambridge Audio, que han sido diseñados con el mismo nivel exigente que este amplificador. Su distribuidor también podrá ofrecerle cables de conexión Cambridge Audio de gran calidad para garantizar que su equipo alcanza todas sus posibilidades.

Gracias por dedicar su tiempo a la lectura de este manual; le recomendamos que lo conserve para consultarlo en un futuro.

Matthew Bramble
Director Técnico de Cambridge Audio
y el equipo de diseño de la serie 8

Instrucciones importantes de seguridad

Por su seguridad, le rogamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de conectar el equipo a la corriente. Estas instrucciones le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida de su aparato:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones para poder volver a consultarlas.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para limpiarlo.
7. Nobloqueelaszonasdeventilacióndelaparato.Sigalasinstrucciones del fabricante para instalarlo.
8. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que emitan calor.
9. Los enchufes están polarizados o conectados a tierra por su seguridad. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos clavijas, y una tercera de conexión a tierra. Tanto la clavija ancha como la tercera clavija son importantes para su seguridad. Por ello, si el enchufe del aparato no es compatible con su toma de corriente, llame a un electricista para que cambie la toma de corriente.
10. Tome las medidas de protección necesarias para evitar que se pueda pisar o aprisionar el cable de alimentación, especialmente en los conectores y enchufes y en el punto por el que salen de la unidad.
11. Utilice sólo aquellos accesorios indicados por el fabricante.
12. Utilice sólo una mesa, trípode, carro o cualquier otro soporte indicado por el fabricante o que se venda con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al desplazar el carro, para evitar vuelcos.

13. Desenchufe el aparato en caso de tormenta eléctrica o cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
14. Para el mantenimiento del aparato recurra siempre a un técnico cualificado. Es necesario recurrir a un técnico de mantenimiento siempre que el aparato sufra cualquier tipo de daño, como por ejemplo: si el cable o el enchufe están estropeados, si se derraman líquidos o caen objetos sobre el aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si se ha caído o si no funciona correctamente.

ADVERTENCIA

– **Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite exponer el aparato a la lluvia o la humedad.**

– **Las pilas (el paquete de pilas o las pilas instaladas) no deberán exponerse a un calor excesivo, como la luz del sol, fuego o similares.**

El equipo es de construcción Clase 1 y debe conectarse a una toma de corriente protegida con conexión a tierra.

El equipo debe instalarse de manera que se pueda desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente (o el conector del aparato de la parte trasera del equipo). El enchufe de alimentación deberá permanecer fácilmente accesible cuando se utilice como dispositivo para desconectar el equipo. Utilice sólo el cable de alimentación que acompaña a este equipo.

El aparato debe disponer de amplia ventilación. Le recomendamos que no coloque la unidad en un espacio cerrado. Si desea poner la unidad sobre un estante, utilice el estante superior para que tenga la máxima ventilación posible. No coloque ningún objeto encima. Evite colocarlo sobre una alfombra u otra superficie blanda. Las entradas o salidas de aire deben mantenerse despejadas. No cubra las rejillas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este aparato no debe utilizarse cerca del agua ni donde puedan alcanzarlo goteos o salpicaduras de agua u otros líquidos. Evite colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.

El símbolo del rayo dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo informa al usuario de que existen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento referentes al aparato.

Símbolo WEEE

El cubo con ruedas tachado es el símbolo que utiliza la Unión Europea para indicar que los aparatos eléctricos y electrónicos se deben depositar en puntos de recogida específicos. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados, por lo que no deben desecharse junto con el resto de desperdicios habituales. Devuelva el equipo al distribuidor a quien lo compró o diríjase a él para obtener más información sobre cómo desecharlo.

Sello CE

Este producto cumple las directivas europeas de baja tensión (2006/95/CE), compatibilidad electromagnética (2004/108/CE) y diseño ecológico aplicable a los productos que utilizan energía (2009/125/CE) cuando se utiliza e instala de acuerdo con este manual de instrucciones. Para mantener dicha conformidad, solo deberán utilizarse con este producto accesorios de Cambridge Audio y el mantenimiento deberá dejarse en manos de personal técnico cualificado.

Sello C-tick

Este producto cumple los requisitos de comunicaciones por radio y compatibilidad electromagnética que establece la Autoridad de Comunicaciones de Australia.

Marca de Gost-R

Este producto cumple las aprobaciones rusas de seguridad electrónica.

Reglamento de la FCC

NOTA: EL FABRICANTE NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA POTESTAD DEL USUARIO PARA MANEJAR EL EQUIPO.

Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas establecidas para un aparato digital de Clase B, de conformidad con la Sección 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (FCC). Estos límites están pensados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y volviendo a conectar el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia adoptando alguna de las medidas siguientes:

– Reoriente o recoloque la antena receptora.

– Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

– Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que utiliza el receptor.

– Consulte con su distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV.

Ventilación

IMPORTANTE: el aparato se calienta cuando está encendido. No coloque nada encima de la unidad. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario sin suficiente ventilación.

Asegúrese de que no se introduzcan pequeños objetos por las rejillas de ventilación. En caso de ocurra esto, apague el aparato inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y consulte con su distribuidor.

Colocación

Piense bien dónde colocar el aparato. Evite colocarlo bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. No coloque sobre el aparato ningún tipo de llama sin protección, como velas encendidas. Evite también los lugares sujetos a vibraciones o donde haya demasiado polvo, frío o humedad. El equipo puede utilizarse con un clima moderado.

Este aparato debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario. No coloque la unidad sobre un estante o superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones graves a niños o adultos, además de sufrir daños importantes. No ponga otros aparatos encima de la unidad.

Debido a los campos magnéticos aislados, los giradiscos o televisores con tubo de rayos catódicos no se deben colocar en las proximidades del aparato, ya que pueden producir interferencias.

Los componentes electrónicos de sonido necesitan un periodo de rodaje aproximado de una semana (si se utilizan varias horas al día). Durante esta fase, los nuevos componentes se asientan y mejoran sus propiedades sonoras.

Fuentes de alimentación

Este aparato debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación del tipo que se indica en la etiqueta identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su domicilio, consulte con su distribuidor o con la compañía eléctrica local.

Esta unidad puede dejarse en modo Standby cuando no se utiliza y consumirá menos de 0.5 W en dicho estado. Para apagar la unidad, desconéctela desde el panel trasero. Si no piensa utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica.

Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente de la pared o el alargador, ya que existe riesgo de incendio o descarga eléctrica. Una sobrecarga en la salida de corriente alterna o en el alargador, los cables de alimentación deshilachados, el aislamiento dañado o agrietado y los enchufes rotos son elementos peligrosos que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Asegúrese de que los cables de alimentación queden bien conectados. Para evitar ruidos y zumbidos, no junte los cables de interconexión con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces.

Limpieza

Para limpiar la unidad, pase un paño seco y sin deshilachar por la carcasa. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoniaco o productos abrasivos. No pulverice aerosoles hacia el aparato ni cerca de él.

Pilas descargadas

Para desechar las pilas descargadas sin dañar el medio ambiente, siga las indicaciones sobre desechos electrónicos de su localidad.

Altavoces

Antes de conectar los altavoces, asegúrese de haber desenchufado la corriente eléctrica, y utilice únicamente las conexiones adecuadas.

Reparaciones

El usuario no puede ocuparse de las reparaciones del aparato. Si cree que hay algún problema, no intente reparar, desmontar ni reconstruir el equipo. En caso de no cumplir esta medida de precaución, podría producirse una descarga eléctrica. Si observa algún problema o avería, póngase en contacto con su distribuidor.

Garantía limitada

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país.

En caso de dudas, póngase consulte a su concesionario y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el concesionario autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su concesionario no está equipado para efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, este concesionario puede devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestra que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un concesionario autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un concesionario autorizado de Cambridge Audio.

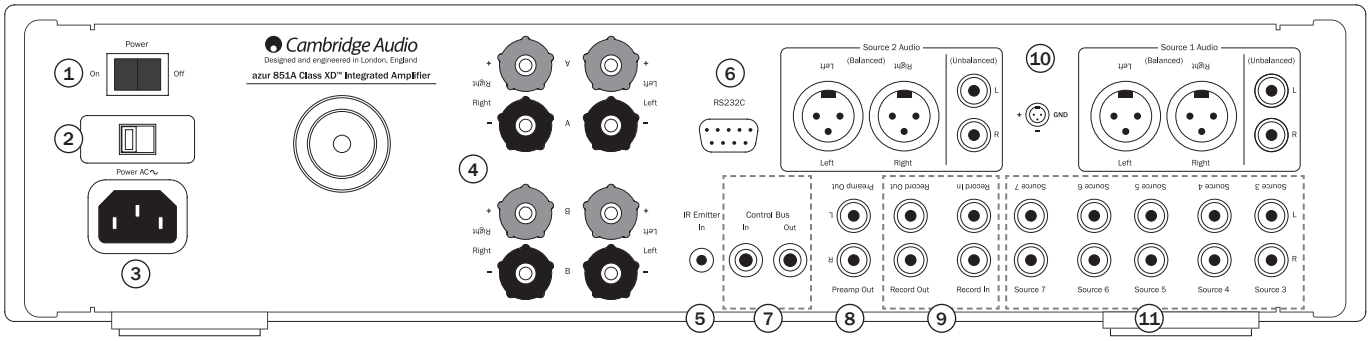
Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos de Cambridge Audio o un concesionario suyo, o de un centro de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PRÁCTICO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables para Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Para cualquier reparación, sea o no dentro del período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Conexiones del panel posterior



① Power On/Off (Encendido/apagado)

Permite encender y apagar la unidad.

② Interruptor selector de voltaje (solo versión CU)

Cambia la tensión de alimentación del 851A entre 100 y 115 V.

Nota: solo debe ser utilizada por un instalador profesional o por el distribuidor de Cambridge Audio.

③ Toma de alimentación CA

Una vez finalizadas todas las conexiones del amplificador, conecte el cable de alimentación CA a un enchufe apropiado y encienda el equipo. El amplificador ya está listo para su uso.

④ Terminales de altavoces

Hay disponibles dos juegos de terminales de altavoces, A (terminales de altavoces principales, fila superior) y B (terminales de altavoces secundarios activables, fila inferior). Conecte los cables del altavoz del canal izquierdo a los terminales positivos y negativos LEFT y los cables del altavoz del canal derecho a los terminales positivos y negativos RIGHT.

En cada caso, el rojo es el terminal positivo de salida y el negro es el terminal negativo de salida. Debe tener cuidado para que ningún filamento de cable suelto cortocircuite las salidas de los altavoces. Compruebe que los terminales de los altavoces estén suficientemente apretados para ofrecer una buena conexión eléctrica. Es posible que la calidad sonora resulte afectada si los terminales a rosca están flojos.

Nota: Cuando utilice dos parejas de altavoces, elija altavoces con una impedancia nominal de 16 ohmios.

⑤ Entrada del emisor de IR

Permite al amplificador recibir comandos de IR modulados desde sistemas multisala. Los comandos recibidos aquí no realizan el bucle del Bus de control. Consulte la sección 'Instalación personalizada' para obtener más información.

⑥ RS232C

El puerto RS232C permite el control serie externo del 851A para su uso en instalaciones personalizadas. La serie de comandos completa está disponible en la página web de Cambridge Audio: www.cambridge-audio.com. Este puerto también puede ser usado por el personal de servicio de Cambridge Audio para realizar actualizaciones de software.

⑦ Bus de control

In: permite a la unidad recibir comandos no modulados desde sistemas multisala u otros componentes.

Out: bucle de salida para los comandos del bus de control hacia otra unidad. También permite al 851A controlar algunas unidades de Cambridge Audio.

⑧ Salida de preamplificador

Conecte estas tomas a las entradas de un amplificador de potencia externo, subwoofer activo, etc.

⑨ Entrada de grabación

Se conecta a una pletina o a las salidas analógicas de un MiniDisc, un reproductor digital portátil o una grabadora de CD usando un cable de conexión entre las salidas Line Out de la grabadora y las tomas Rec In del amplificador.

El circuito de la entrada Rec del 851A es de tipo "monitor", distinto al de las otras siete entradas. Para las siete entradas normales, la fuente que seleccione para su escucha se enviará también a las salidas Rec Out para grabarla. La fuente que se esté escuchando y (opcionalmente) grabando se indica en la pantalla del panel frontal.

No obstante, cuando se selecciona Rec In, aparece un círculo junto a REC IN para informar de que se está escuchando la entrada Rec mientras se emite una fuente distinta a través de las salidas Rec Out para su grabación. La fuente de grabación se muestra también mediante un círculo junto a la entrada seleccionada y puede cambiarse pulsando los demás botones de fuente.

Para desactivar la entrada de grabación, pulse de nuevo el botón "Rec In", lo que desactiva esta función.

Esta función resulta útil cuando se utilizan pletinas de casete analógicas con tres cabezales, que permiten reproducir en directo la señal grabada en la cinta (mediante el tercer cabezal) mientras se graba simultáneamente. Después, activando y desactivando la entrada Tape Monitor, es posible comparar directamente en tiempo real la señal original y la grabada para realizar ajustes en los parámetros de grabación de la pletina de cinta (consulte el manual de su pletina de casete analógica con tres cabezales para más información).

Salida Rec

Para conectar las entradas de nivel de línea de grabadoras de cinta u otros aparatos de grabación analógica.

⑩ Entradas de fuente de audio 1 y 2

Estas entradas cuentan con conexiones balanceadas (XLR) o sin balancear (phono/RCA). La conexión balanceada es la opción de mayor calidad y permite eliminar el ruido y las interferencias del cable al usarse con otros equipos que admitan esta función. Un conector XLR se conecta clavija 1 - tierra; clavija 2 - caliente (fase de entrada); clavija 3 - frío (fase invertida).

Nota: si pulsa repetidamente los botones Fuente 1 o Fuente 2 en el frontal de la unidad, estas entradas cambiarán entre entradas de fuente "balaceadas" y "sin balancear".

⑪ Fuentes 3-7

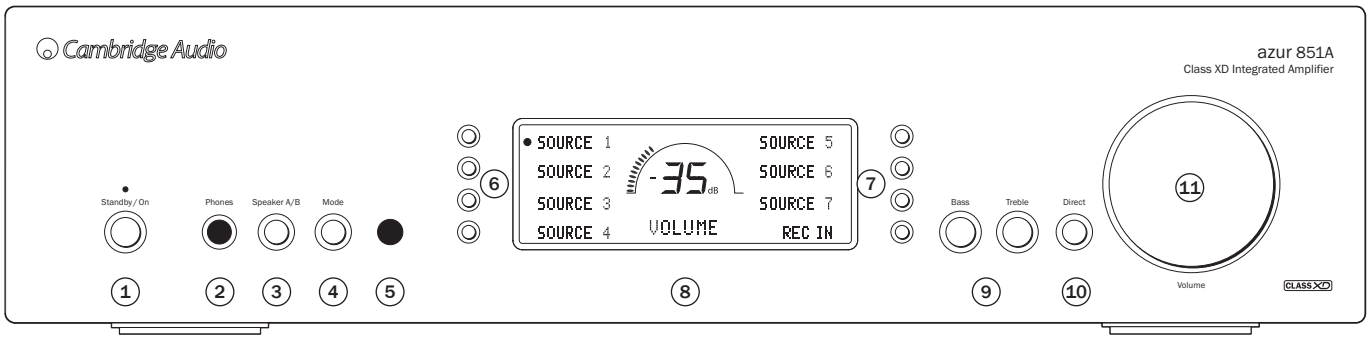
Estas entradas son válidas para cualquier equipo fuente con "nivel de línea", como reproductores de CD, sintonizadores DAB o FM/AM, etc.

Nota: Estas entradas solo sirven para señales analógicas de audio. No deben conectarse a la salida digital de un reproductor de CD ni ningún otro aparato digital.

ESPAÑOL

Cambridge Audio

Controles del panel frontal



① Standby/On (reposo/encendido)

Se usa para alternar entre los modos de reposo (se indica mediante el LED de encendido atenuado) y encendido (se indica mediante el LED de encendido brillante). El modo de reposo es un modo de baja potencia con un consumo eléctrico inferior a 0,5 vatios. La unidad puede dejarse en modo de reposo cuando no se utiliza.

Nota: de forma predeterminada, el 851A sube o baja el volumen al encenderlo y al ponerlo en el modo de reposo. Esta función puede desactivarse si se desea; consulte el apartado "Configuración del amplificador" de este manual para obtener más información.

② Phones (auriculares)

Permite conectar auriculares estéreo con clavija tipo jack de 6,4 mm. Se recomienda utilizar auriculares con una impedancia entre 32 y 600 ohmios. Cuando se conectan los auriculares, se liberan los relés de los altavoces, lo que desconecta la salida de los altavoces (altavoces A y B).

③ Speaker A/B (altavoz A/B)

Pulsar para alternar entre los juegos de altavoces conectados a los terminales de altavoces en el panel trasero (juegos de altavoces A, B o A y B). Puede utilizarse para escuchar una pareja de altavoces adicional en otra habitación.

Tenga en cuenta que debe tener cuidado al elegir si van a utilizarse dos altavoces en cada canal. Si la resistencia combinada medida en los terminales del altavoz es demasiado baja, el amplificador puede no salir del modo de reposo hasta que detecte una resistencia de carga apropiada. Para más información, consulte el apartado CAP5 de este manual.

Nota: Cuando utilice dos parejas de altavoces, elija altavoces con una impedancia nominal de 16 ohmios.

④ Mode (modo)

Púlselo para alternar entre los modos de volumen y balance. Mantenga pulsado para acceder al menú de configuración del sistema del 851A.

⑤ Sensor de infrarrojos

Recibe las órdenes IR del mando a distancia Azur incluido. Es necesaria una línea de visión sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.

Botones de selección de fuente ⑥ y ⑦

Pulse el botón de selección de entrada apropiado para seleccionar la fuente que desea escuchar (indicada mediante un círculo en la pantalla). La señal seleccionada se envía también a través de las salidas Rec Out, de modo que puede grabarse. No debe cambiarse la entrada durante la grabación (pero es posible comprobar la señal grabada utilizando la entrada Rec).

Nota: si pulsa repetidamente los botones Fuente 1 o Fuente 2, estas entradas cambiarán entre la entrada de fuente "balaceada" y "sin balancear".

⑧ Display (pantalla)

LCD usado para controlar el 851A. Consulte los apartados "Instrucciones de uso" y "Configuración del amplificador" de este manual para obtener más información.

⑨ Bass and Treble (bajos y agudos)

Pulse y suelte y gire para realizar ajustes precisos en el equilibrio tonal del sonido.

⑩ Direct (directo)

Este control ofrece a la señal de audio una trayectoria más directa hasta la fase de amplificación de potencia del amplificador, anulando los circuitos de control de tono para obtener la máxima calidad sonora posible.

El icono Bass/Treble (𝄢 𝄞) aparece en la pantalla cuando el circuito de bajos y agudos está activado (en circuito) y no está presente cuando están anulados.

Nota: Direct puede activarse o desactivarse por separado para cada entrada. Este ajuste se recupera cada vez que se selecciona una fuente.

⑪ Volume (volumen)

Se utiliza para subir/bajar el volumen del sonido procedente de las salidas del amplificador. Este control afecta al nivel de salida de los altavoces, la salida de preamplificador y la salida de auriculares. No afecta a las conexiones de Tape Out.

El control Volume se utiliza también para navegar por los menús de configuración del sistema del 851A en la pantalla del panel frontal.

Consulte el apartado "Instrucciones de uso" de este manual para obtener más información sobre algunas funciones de estos botones.

Mando a distancia

El 851 se suministra con un mando a distancia Azur Navigator que duplica las funciones de control del panel frontal y permite también controlar reproductores de CD Azur y, en particular, el 851C. Deben instalarse las pilas AAA incluidas antes de poder usar el mando a distancia.

Los botones del mando Azur funcionan como se describe en los párrafos siguientes.

Standby/On (reposo/encendido)
Alterna el 851A (y el 851C) entre el modo de reposo y encendido.

Volume Up/Down (subir/bajar volumen)
Permite ajustar el volumen.

Source (fuente)
Pulsar para alternar entre las entradas del 851A.

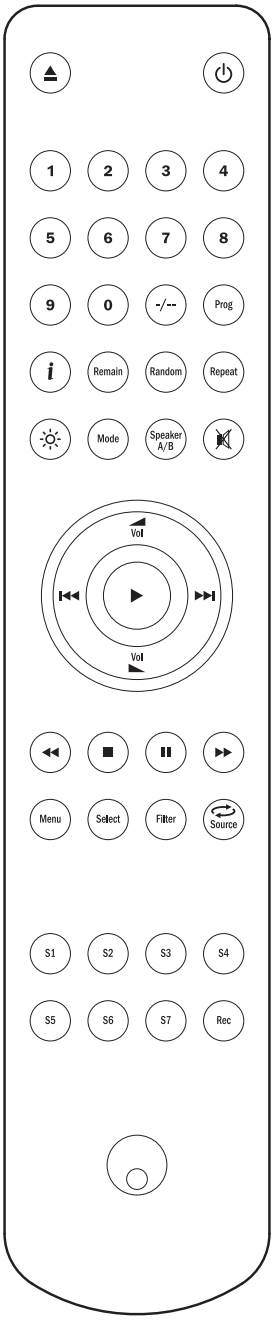
Display (pantalla)
Cambia el brillo de la retroiluminación de la pantalla del 851A/C. Existen dos niveles de brillo y una opción para desconectar la retroiluminación.

Mode (modo)
Se utiliza para alternar entre el volumen del amplificador y el control del balance usando los botones de subir volumen y bajar volumen. Mantenga pulsado para acceder al menú de configuración del sistema del 851A.

Speakers A/B (altavoces A/B)
Púlselo para alternar entre las dos salidas de altavoces.

Mute (silenciado)
Pulse para silenciar las salidas de altavoces.

Sources (fuentes)
Se usa para seleccionar la entrada de fuente.



Los siguientes botones se utilizan para controlar los reproductores de CD de la gama Azur de Cambridge Audio, como el 851C.

Open/Close (abrir/cerrar)
Abre y cierra la bandeja de CD.

Botones numéricos
Permiten seleccionar directamente una pista del CD. Pulse el número de la pista deseada para comenzar la reproducción desde el principio. Para seleccionar un número de pista mayor de diez, pulse -/-- seguido del número de pista.

Play / / Stop / Pause (reproducir/detener/pausa)
Pulse el botón correspondiente para iniciar, detener o interrumpir la reproducción del CD.

Nota: en función de cuál sea el software de audio instalado en el ordenador personal, los botones Play y Pause pueden permitir también controlar la reproducción de archivos de audio USB.

Skip (saltar)
Right Skip (saltar derecha) (⏭) – Pulse este botón para avanzar una pista en el CD. Púlselo y manténgalo pulsado para avanzar varias pistas.

Left Skip (saltar izquierda) (⏮) – Pulse este botón para retroceder una pista en el CD. Púlselo y manténgalo pulsado para retroceder varias pistas.

Nota: en función de cuál sea el software de audio instalado en el ordenador personal, los botones Skip pueden permitir también controlar la reproducción de audio USB.

Scan Right (explorar derecha)
Manténgalo pulsado para explorar hacia delante mientras se reproduce un CD.

Scan Left (explorar izquierda)
Manténgalo pulsado para explorar hacia atrás mientras se reproduce un CD.

Menu (menú)
Pulse este botón para acceder al menú de configuración del 851C. El modo de configuración permite configurar diversos parámetros operativos del 851C. Consulte el apartado "Instrucciones de uso" del manual del 851C para obtener más información.

Select (seleccionar)
Púlselo para alternar entre las cinco opciones de entrada del 851C. Consulte el apartado "Instrucciones de uso" del manual del 851C para obtener más información.

Program, Remain, Repeat, Random (programa, restante, repetir, reproducción aleatoria)
Consulte el apartado "Instrucciones de uso" del manual del 851C para obtener más información.

Filter (filtro)
Púlselo para alternar entre las tres opciones de filtro del 851C.

Information (información)
Púlselo para mostrar cualquier información adicional disponible sobre la señal de entrada del 851C.

Compatibilidad con dispositivos de Apple

El mando a distancia Navigator del Azur 851A/C permite controlar las funciones básicas de dispositivos de Apple como el Apple TV y la gama iPod/iPhone/iPad de Apple cuando están conectados a una base Dock de Apple o de Cambridge Audio.

Mantenga pulsado el botón de la fuente que corresponda a la entrada a la cual está conectado el producto de Apple mientras pulsa también uno de los siguientes botones.

Las funciones son ligeramente diferentes en función del producto de Apple.

- Select (seleccionar)
- Play/Pause (reproducir/pausa)
- Stop/Menu (detener/menú)
- Púlselo brevemente para avanzar o navegar a derecha o izquierda. Manténgalo pulsado para avanzar o retroceder en la pista.
- Se usa para controlar el volumen y/o navegar por los menús.

Se usa para navegar por los menús.

Además, el mando Azur puede emparejarse con hasta seis dispositivos Apple específicos usando cualquiera de los seis botones de fuente. Esto puede ser útil si tiene más de un producto de Apple.

Consulte el manual de su dispositivo de Apple para obtener más información sobre el emparejamiento.

Emparejamiento: para emparejar un dispositivo de Apple, mantenga pulsado el botón de fuente relevante junto con el botón 8 durante seis segundos. Algunos dispositivos, como el Apple TV, muestran una indicación visual cuando se realiza el emparejamiento.

Desemparejamiento: para desemparejar un dispositivo de Apple, mantenga pulsado cualquiera de los botones de fuente junto con el botón 7 durante seis segundos.

ESPAÑOL

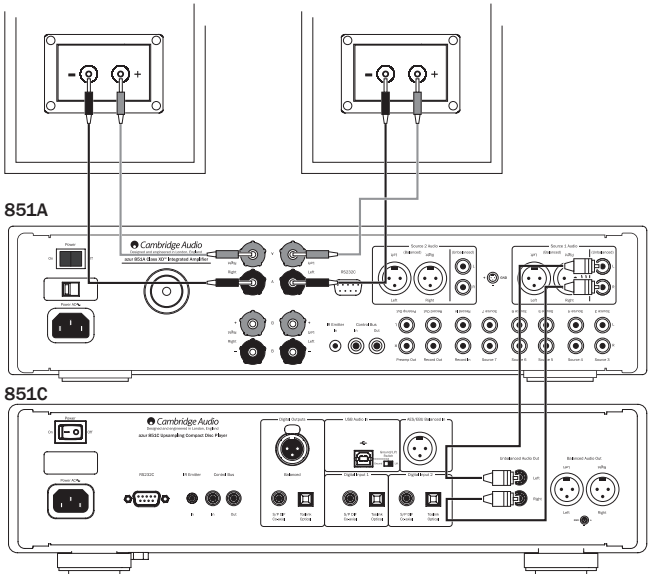
Cambridge Audio

Conexiones

Cuando diseñamos nuestros amplificadores, incluimos funciones que le permiten conectar su sistema de diversas maneras. La inclusión de funciones como las conexiones de previo y altavoz B le permiten configurar su sistema de manera flexible en función de sus requisitos.

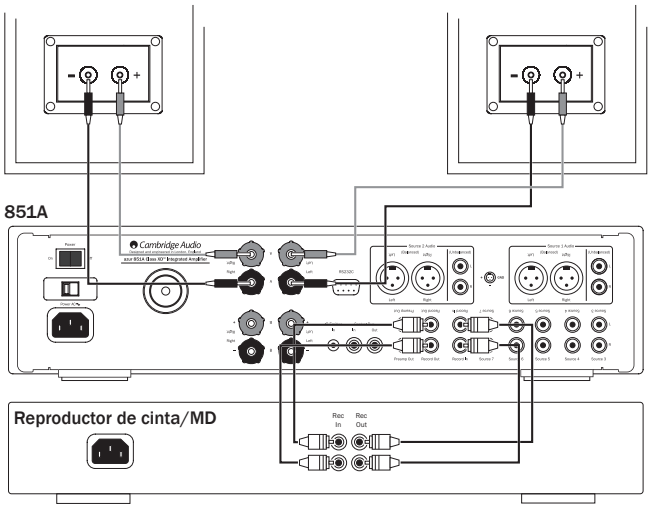
Conexiones básicas

El siguiente diagrama muestra la conexión básica de su amplificador a un reproductor de CD usnado Entrada 1 (sin balancear) y una pareja de altavoces.



Conexiones de cinta/grabación

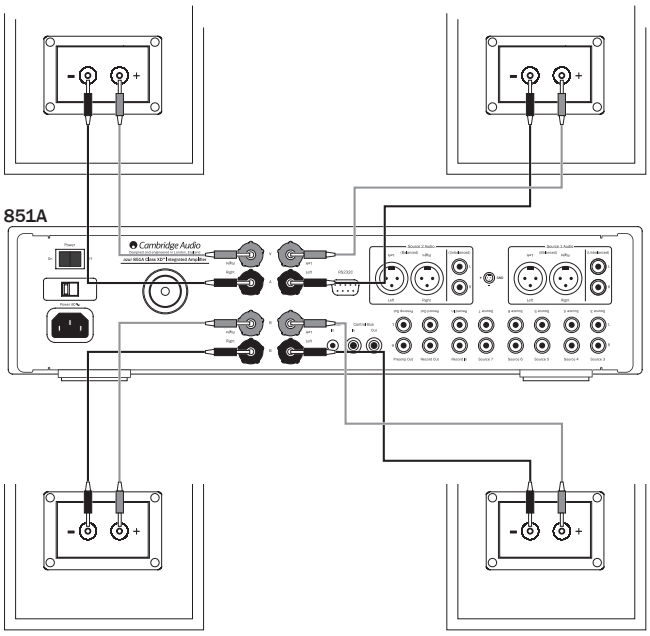
El siguiente diagrama muestra cómo conectar el amplificador a una grabadora de cinta u otra fuente con una conexión de grabación y monitor.



Conexiones altavoces B

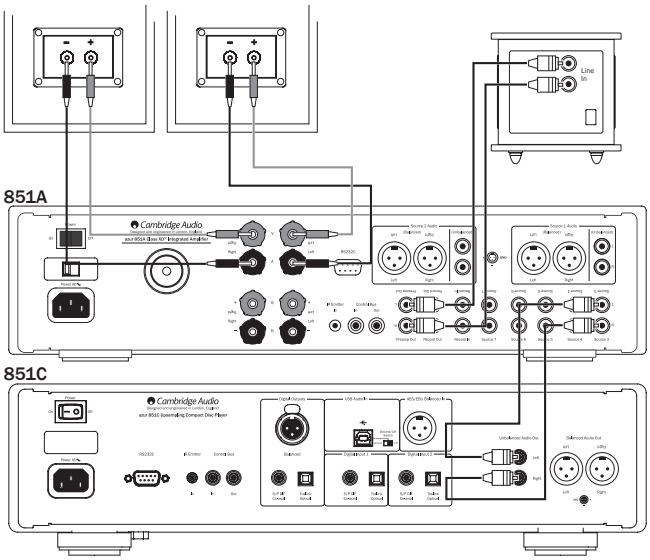
Las conexiones para altavoces B en la parte trasera del amplificador permiten utilizar un segundo juego de altavoces (por ejemplo, unos altavoces situados en otra habitación). El botón Speaker A/B en el panel frontal permite activar y desactivar esta segunda pareja de altavoces.

Nota: Cuando utilice dos parejas de altavoces, elija altavoces con una impedancia nominal de 16 ohmios.



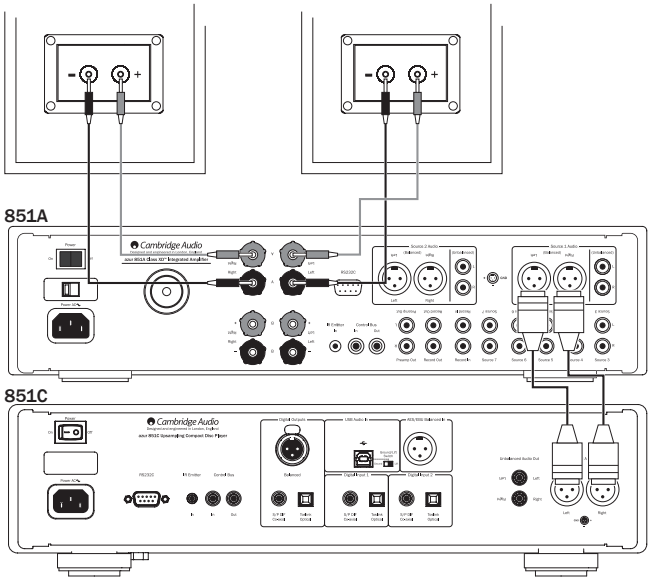
Conexiones de salida de preamplificador

Las tomas de salida de preamplificador se conectan a las tomas de entrada de un amplificador de potencia o un subwoofer activo. El siguiente diagrama muestra cómo conectar el amplificador a un subwoofer activo mediante las entradas de línea del subwoofer.



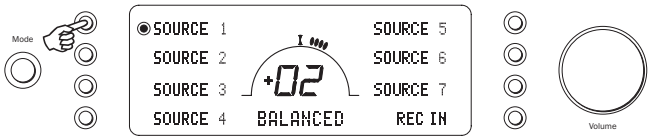
Conexiones de audio balanceadas (fuente 1 y 2)

El siguiente diagrama muestra cómo conectar el 851A al reproductor de CD/DAC 851C usando las entradas de audio balanceadas mediante conectores XLR de tres clavijas. El 851A también puede conectarse a fuentes de otras marcas con salidas balanceadas.



Las conexiones balanceadas de un sistema de audio están diseñadas para eliminar el ruido eléctrico de los cables de corriente, etc. así como los efectos de las corrientes de ruido que circulan por las conexiones de masa. El principio básico de una interconexión balanceada es obtener la señal que desea por sustracción usando una conexión de tres cables. Un cable de señal (caliente o en fase) transporta la señal normal, mientras que otro (frío o fase invertida) transporta una versión invertida. La entrada equilibrada detecta las diferencias entre las dos líneas para obtener la señal deseada. Cualquier voltaje ruidoso que aparezca igualmente en ambas líneas (se denominan señales de modo común) se cancelan por sustracción. Una ventaja adicional es que la conexión transporta el doble de nivel de señal, por lo que mejora la relación señal/ruido.

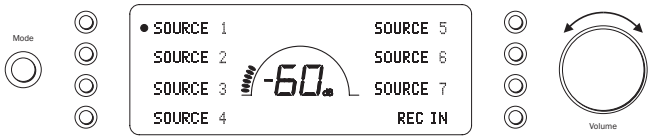
Los 851A y 851C están diseñados para ofrecer su rendimiento óptimo cuando se utiliza una interconexión balanceada.



Nota: para seleccionar la entrada balanceada en la Fuente 1 o 2, pulse repetidas veces el botón Fuente 1 o 2 en el panel frontal para alternar estas entradas entre la entrada de fuente "balanceada" o "sin balancear".

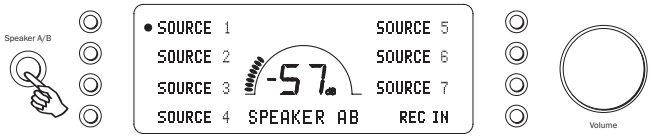
Instrucciones de uso

Volumen



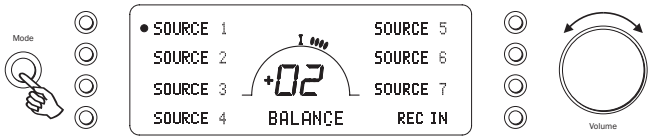
Ajuste el mando de control del volumen en el panel frontal (o utilizando el mando a distancia). La pantalla mostrará el cambio de volumen en decibelios (dB). "0dB" indica el volumen máximo, mientras que los niveles de volumen inferiores progresan en el rango negativo. Esto puede cambiarse a unidades de volumen (0-96) en el menú de configuración del sistema.

Speaker A/B (altavoz A/B)



Pulse el botón Speaker A/B para alternar entre las parejas de altavoces conectados mediante el panel trasero: altavoces A, B o A y B.

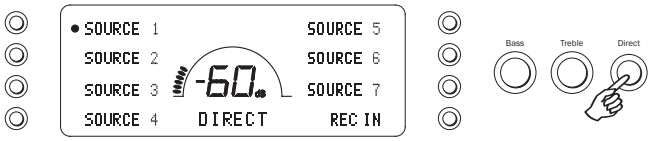
Balance



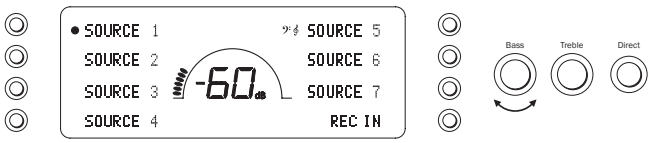
Pulse el botón Mode (modo) para acceder al modo de balance. Aparecerá BALANCE en la pantalla y podrá ajustarse mediante el control de volumen. Pulse de nuevo el botón Mode para regresar al modo de volumen o espere 5 segundos para que el 851A salga automáticamente del modo de balance.

Bajos y agudos

Estos controles permiten realizar ajustes precisos en el equilibrio tonal del sonido. Solo modifican el sonido a través de los altavoces y los conectores de previo, y no afectan a las señales que se envían a través de las conexiones de Tape Out. Con un CD bien producido y un buen sistema, los controles de tono son innecesarios y pueden desactivarse mediante el botón Direct.



Esto los elimina por completo de la ruta de la señal para obtener la máxima fidelidad. Si la grabación musical es de mala calidad o si otros factores afectan a la calidad sonora, puede ajustar los controles de tono para compensar, si lo desea. Para usar los controles de tono, pulse el botón Direct hasta que se encienda el icono Bass/Treble ( ) en la pantalla para indicar que están activos y el modo directo está desconectado. Ahora, pulse los propios controles de bajos o agudos para liberarlos y permitir ajustarlos; cuando termine, vuelva a pulsarlos.



El 851A memoriza si el modo directo está activado o desactivado por separado para cada entrada; así, es posible activar automáticamente los controles de tono para la fuente sintonizador pero no para la fuente CD.

ESPAÑOL

Cambridge Audio

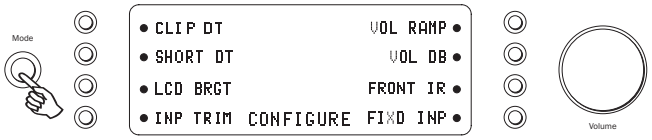
Configuración del amplificador

El 851A cuenta con numerosos ajustes avanzados que permiten personalizar su uso según las preferencias del usuario. Puede cambiarse el nombre de las unidades para reflejar las propias unidades fuente que tiene; puede ajustarse cada entrada para que cada una suene igual en términos de volumen al alternar entre ellas y otras opciones.

Cambiar los nombres de las fuentes de entrada

Mantenga pulsado el botón de selección de la entrada correspondiente durante cuatro segundos para cambiar su nombre. Por ejemplo, si la Entrada 1 es un reproductor de CD, puede llamarla "CD", etc. Las letras se seleccionan girando el control de volumen para desplazarse por los caracteres disponibles. Pulse LEFT o RIGHT para seleccionar el carácter que desea editar. Pulse EXT CHAR para acceder a un juego ampliado de caracteres. Pulse OK para confirmar y salir del menú de cambiar el nombre de la entrada.

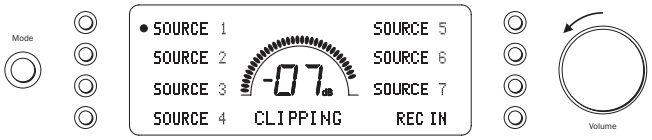
Menú Configuración del sistema



Presione y mantenga presionado el botón Mode (modo) para acceder al menú Configuración del sistema. Las opciones del menú son el detector de clip, brillo de LCD, detector de cortocircuito en altavoz, recorte de ganancia de entrada, rampa de volumen, visualización del volumen, IR frontal y ganancia de entrada fija.

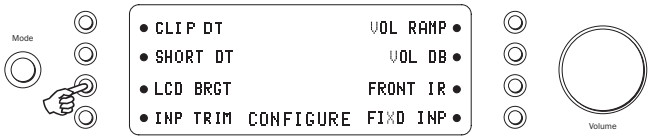
Para salir del menú Configuración del sistema y sus submenús, pulse de nuevo el botón Mode.

Detector de clip/detector de cortocircuito en altavoz



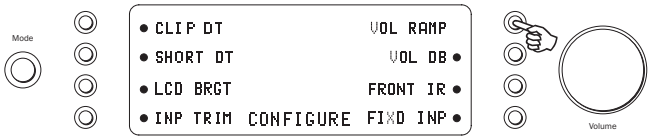
Consulte el apartado "CAP5" de este manual para obtener más información sobre las funciones de detección de clip y cortocircuito del 851A, ya que ambas pueden activarse (predeterminado) o desactivarse.

Brillo del LCD



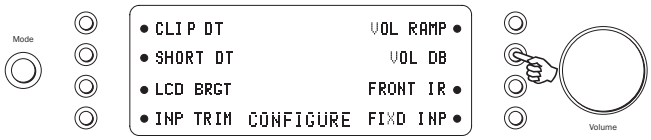
En el menú Configuración del sistema, pulse el botón de selección de entrada LCD para alternar entre los ajustes brilllante/tenue/desactivado para la pantalla del panel frontal. Pulse el botón Mode para salir.

Rampa de volumen



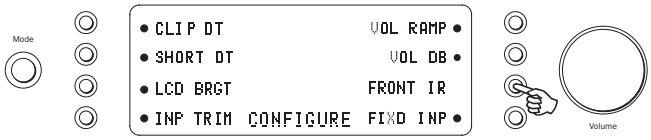
El 851A reduce automáticamente el volumen al pasar al modo de reposo y lo aumenta al salir del modo de reposo. Para desactivar esta función, pulse el botón de selección de entrada VOL RAMP en el menú Configuración del sistema y desactívela. Pulse el botón Mode para salir.

Visualización del volumen



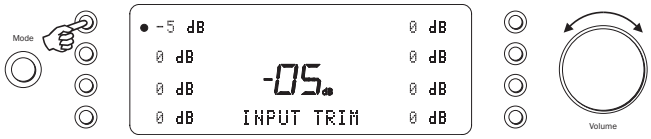
Para cambiar la visualización del volumen de decibelios (de -95 a 0 dB) a unidades de volumen arbitrarias (de 0 a 96 unidades), seleccione VOL DB en el menú Configuración del sistema. Pulse el botón de selección de entrada para desactivar el volumen en decibelios. Pulse el botón Mode para salir.

IR frontal



Usado en combinación con sistemas de instalación personalizada o sistemas repetidores de IR, puede ser conveniente desactivar el IR del panel frontal ajustando FRONT IR en desactivado (pulse el botón de selección de entrada para desactivarlo). Pulse el botón Mode para salir.

Recorte de la ganancia de entrada



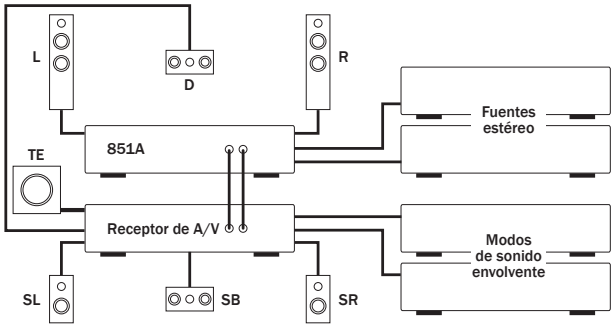
Pueden ajustarse los niveles relativos mediante el recorte de la ganancia. Esto permite ajustarlas de forma que cada una suene igual en términos de volumen medio al alternar entre ellas. Seleccione la fuente con un mayor volumen y reduzca su nivel hasta que coincida con el nivel medio percibido de las demás. Repita este proceso si hay otras fuentes que destaquen también como más altas que la media.

Para ajustar el recorte de la ganancia de entrada para cada fuente, seleccione INP TRIM en el menú Configuración del sistema. Seleccione la entrada deseada y utilice el control de volumen para ajustar la ganancia entre 0 y -12 dB (la gama disponible se restringe si el volumen se ajusta muy bajo). Pulse el botón Mode para salir.

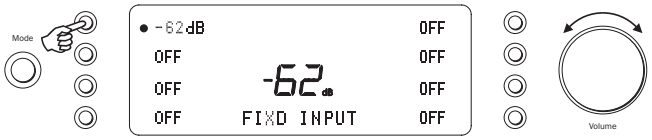
Entradas de nivel fijo

Cualquier entrada del 851A puede definirse con una ganancia fija. Cuando se seleccione esta entrada, la ganancia irá automáticamente a este valor y no podrá ajustarse mediante el control de volumen. Esta función permite utilizar el 851A como un amplificador estéreo (solo para la entrada seleccionada). Por ejemplo, además de funcionar como un amplificador estéreo puro, el 851A puede ofrecer amplificación para los canales delanteros izquierdo y derecho de un sistema de sonido envolvente donde un receptor de AV se encarga de amplificar los demás canales y de controlar el volumen global del sistema.

Para escuchar en estéreo, use el 851A y las fuentes estéreo conectadas del modo normal para obtener la mejor calidad sonora posible. Para sonido envolvente, seleccione la entrada de nivel fijo que haya elegido en el 851A y utilice el receptor AV para controlar el volumen, seleccionar las fuentes de sonido envolvente conectadas, etc. Tal vez desee cambiar el nombre de la entrada de nivel fijo a "Modo A/V" o algo similar en el 851A. Con las conexiones siguientes, las salidas de preamplificador izquierdo y derecho del receptor AV se conectan a la entrada de ganancia fija seleccionada en el 851A. Como la ganancia puede fijarse en cualquier valor, es fácil ajustar el nivel del 851A con el de los otros canales AV.



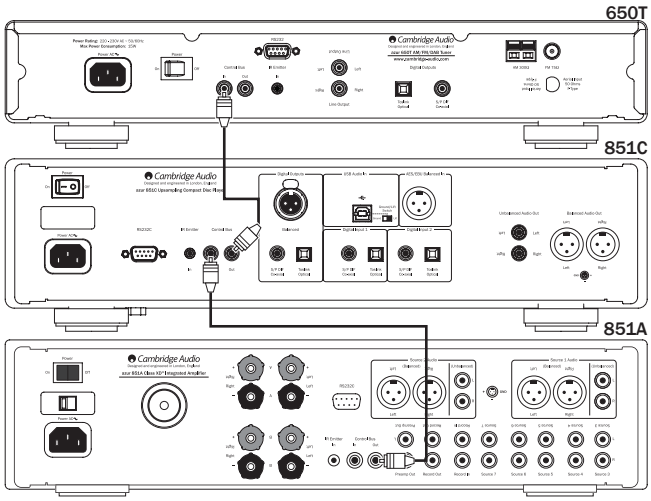
Para definir un volumen fijo para una fuente, seleccione FIXED INP en el menú Configuración del sistema.



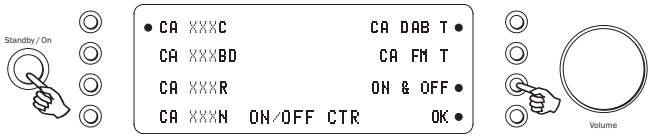
Seleccione la entrada deseada y ajuste la ganancia fija usando el control de volumen (el ajuste OFF no desactiva la entrada, sino que deja la ganancia de entrada sujeta al control de volumen, que es el ajuste predeterminado). Cuando una fuente tiene una entrada fija, el balance está siempre ajustado en neutro. Pulse el botón Mode para salir.

Menú de control de activado/desactivado

Al entrar o salir del modo de reposo, el 851A puede activar y desactivar automáticamente otros modelos Azur de Cambridge Audio conectados que tengan tomas de bus de control. Para que funcione esta prestación, las unidades deben estar interconectadas (véase el diagrama) mediante cables RCA/phono. Las tomas están coloreadas en naranja en los paneles traseros de los modelos Azur compatibles. Conecte la salida del bus de control del 851A a la entrada del bus de control de otro modelo Azur (como el 851C). Siga conectando otros modelos Azur, en caso necesario.



Ahora, mientras el 851A está activado, mantenga pulsado el botón Standby/On hasta que aparezca ON/OFF CTR en la pantalla.



Seleccione los modelos Azur conectados pulsando el botón de selección de entrada apropiado. Por ejemplo, CA XXXC para un reproductor de CD Azur (851C), CA XXXBD para un reproductor de Blu-ray Azur, CA DAB T para un sintonizador DAB Azur, etc.

Pulse ON/OFF para recorrer las opciones de ON (solo activa todas las unidades Azur), OFF (solo pone en reposo todas las unidades Azur) o ON/OFF (activa y pone en el modo de reposo todas las unidades Azur).

Pulse OK para confirmar y salir.

ESPAÑOL

Cambridge Audio

CAP5 - Sistema de protección de 5 vías

Cambridge Audio ha desarrollado un sistema de protección exclusivo para garantizar la fiabilidad y larga vida útil de sus amplificadores y los altavoces conectados a ellos. Nota: debido a la sensibilidad del sistema CAP5, es posible que las perturbaciones eléctricas puedan disparar el sistema erróneamente en situaciones extremas. Este sistema de protección incluye cinco métodos de protección:

1. Detección de CC

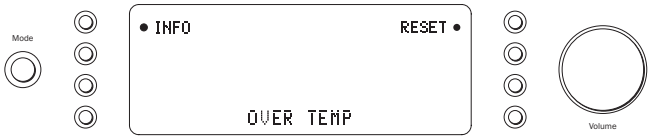
Indicación: la unidad se ha desactivado durante el funcionamiento, en la pantalla parpadea “DC ERROR”. Pulse el botón de selección de entrada INFO para ver una breve descripción y solución en la pantalla o lea a continuación para obtener más información.

Descripción: CAP5 ofrece protección a los altavoces si la salida del amplificador adopta una alta tensión constante (CC) debido a alguna avería interna. Aunque se trata de una avería muy rara, detectarla puede salvar unos altavoces costosos.

Solución: debido a la necesaria sensibilidad del circuito de protección CC, la limitación brusca de la amplitud de onda (hard clipping) del amplificador puede provocar que se dispare la protección CC. Si se produce esta avería, pulse el botón de selección de entrada RESET y, después, vuelva a pulsar el botón Standby/On para encender la unidad y comprobar su funcionamiento a un volumen reducido. Si se produce el fallo CC de nuevo, póngase en contacto con su distribuidor.

2. Detección de temperatura excesiva

Indicación: la unidad se ha desactivado durante el funcionamiento, en la pantalla parpadea “OVER TEMP”. Pulse el botón de selección de entrada INFO para ver una breve descripción y solución en la pantalla o lea a continuación para obtener más información.



Descripción: la temperatura excesiva se debe a una combinación de altos niveles de escucha y altavoces de baja impedancia. CAP5 incluye detección de la temperatura, que monitoriza constantemente el calor generado por los transistores de salida. Si la temperatura monitorizada alcanza un nivel elevado (dentro de los límites de los dispositivos de salida), el amplificador se pondrá automáticamente en modo de fallo. Si es posible, debe mantenerse la unidad en este estado durante 15 minutos para que se enfríe debidamente. Si la unidad no se ha enfriado por completo, la temperatura puede alcanzar el límite poco después de encender el amplificador. Si la impedancia de los altavoces es baja, la temperatura del amplificador puede subir más rápido, ya que el amplificador debe trabajar más. Si el amplificador está instalado en un armario o las ranuras de ventilación están obstruidas, la detección de temperatura excesiva puede activarse/reactivarse después de un corto periodo de escucha.

Solución: avería relacionada con el usuario. La temperatura interna de los transistores de salida ha alcanzado el límite de temperatura excesiva. Pulse el botón de selección de entrada RESET y deje que la unidad se enfríe durante 15 minutos antes de pulsar el botón Standby para seguir utilizándola.

3. Detección de sobretensión/sobreintensidad

Descripción: CAP5 ofrece protección V/I (voltaje/intensidad) monitorizando continuamente los transistores de salida para que funcionen dentro de su área operativa de seguridad (SOA). El SOA es una serie de límites indicados por el fabricante del transistor de salida para garantizar su fiabilidad. La protección V/I se ha incorporado en la circuitería del amplificador para ofrecer una respuesta rápida a las condiciones de sobrecarga temporal. Cuando se activa la protección V/I, la unidad seguirá funcionando pero podrá escucharse distorsión mientras la unidad protege los transistores de salida.

Solución: reduzca el volumen. Si sigue escuchando distorsión, compruebe las conexiones y especificaciones de los altavoces.

4. Detección de cortocircuito

Indicación: la unidad no sale del modo de reposo, “SPKR SHORT” parpadea en la pantalla. Pulse el botón de selección de entrada INFO para ver una breve descripción y solución en la pantalla o lea a continuación para obtener más información.

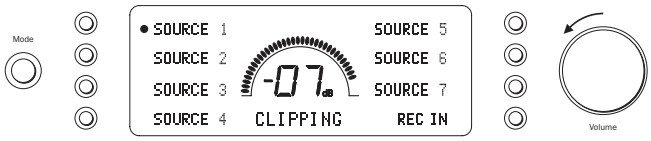
Descripción: al sacar la unidad del modo de reposo, CAP5 realiza una comprobación de los terminales de altavoces para comprobar si se ha producido por accidente un cortocircuito entre los terminales (parpadea "SPKR CHECK" en la pantalla). Si la resistencia medida entre los terminales de altavoces es demasiado baja, la unidad permanecerá en el modo de reposo hasta que se haya solucionado el fallo y vuelva a intentar encenderla (parpadea "SPKR SHORT" en la pantalla).

Solución: avería relacionada con el usuario. Puede haber un cortocircuito entre los terminales de altavoces. Pulse el botón de selección de entrada RESET y compruebe todas las conexiones de los altavoces antes de intentar sacar la unidad del modo de reposo (parpadea “SPKR CHECK” en la pantalla y, después, “SPKR OK” cuando se ha solucionado el cortocircuito).

Es posible desactivar la función de detección de cortocircuito pulsando el botón SHORT DT en el menú de configuración del sistema del 851A, pero no se recomienda. Solo sería necesario si los altavoces tuvieran una resistividad CC muy baja.

5. Detección de recorte inteligente

Indicación: el volumen se reduce automáticamente, aparece “CLIPPING” en la pantalla del panel frontal.



Descripción: CAP5 tiene la capacidad de detectar cuándo el amplificador comienza a limitar o saturar la salida, lo que puede dañar los altavoces y degradar el sonido. La distorsión por limitación se produce a altos niveles de volumen, cuando la señal de salida intenta superar brevemente la tensión máxima que puede suministrar el amplificador, lo que provoca el aplanamiento de los picos de la señal. Cuando CAP5 detecta la distorsión por limitación, el volumen se reducirá automáticamente hasta que CAP5 detecte una salida libre de distorsiones.

Es posible desactivar la función de detección de distorsión por limitación pulsando el botón CLIP DT en el menú de configuración del sistema del 851A.

Nota: no se recomienda desactivar la detección de distorsión por limitación, ya que esta prestación se ha incluido deliberadamente para proteger el amplificador y los altavoces.

Usar instalación personalizada

El 851A dispone de una entrada/salida del bus de control que permite el uso de comandos de control del mando a distancia sin modular (lógica positiva, nivel TTL) que la unidad recibirá eléctricamente y se transmitirán a otro equipo si así se desea. Estas órdenes de control suelen ser generadas por sistemas multisala de instalación personalizada o sistemas de receptor IR remoto. Las tomas del bus de control se indican en color naranja.

También dispone de entrada del emisor IR que permite que la unidad reciba eléctricamente órdenes moduladas de control remoto IR. Las órdenes de esta entrada accionan solo la unidad y no se envían desmoduladas a la salida del bus de control.

También cuenta con un puerto RS232, que permite controlar el 851A mediante sistemas de instalación personalizada.

Además, las unidades presentan códigos de control/IR "directo", además de códigos de activación para algunas de sus funciones, que simplifican la programación de sistemas de instalación personalizada. Es posible acceder a órdenes directas especiales de encendido/apagado y enmudecimiento mediante el mando a distancia incluido para enseñar a los sistemas de instalación personalizada, del modo siguiente:

1. Mantenga pulsado el botón Standby/On (reposo/encendido). El mando genera primero el comando de reposo (conmutación). Mantenga el botón pulsado; después de 12 segundos se generará un comando de encendido del amplificador. Si mantiene pulsado el botón otros 12 segundos, se genera un comando de desactivación del amplificador.

2. Mantenga pulsado el botón Mute (silenciar). El mando genera primero el comando de silenciamiento (conmutación). Mantenga el botón pulsado; después de 12 segundos se generará un comando de activar silenciamiento. Si mantiene pulsado el botón otros 12 segundos, se genera el comando de desactivar silenciamiento.

Puede encontrar la tabla completa de códigos y el protocolo RS232 para este producto en el sitio web de Cambridge Audio en la dirección www.cambridge-audio.com.

Especificaciones técnicas

Potencia	120 W RMS a 8 ohmios
Distorsión armónica total (no ponderada)	<0,001% 1 kHz al 80% de la potencia nominal <0,01% 20 Hz - 20 kHz al 80% de la potencia nominal
Respuesta de frecuencia	10 Hz - 50 kHz +/- 1 dB
Relación S/R (ref 1 W/8 ohmios)	> 93 dB
Impedancia de entrada	Entradas 1 y 2 (balanceadas) 20 kohmios Entradas 1-7 sin balancear 20 kohmios Entrada Rec 20 kohmios
Factor de amortiguación de potencia	> 110 a 1 kHz
Consumo máximo	800 W
Consumo mínimo	Activo (sin señal) 70W Reposo <0,5 W
Controles de graves y agudos	Tipo de control tonal Aumento/corte máx. graves +/- 10 dB a 10 Hz Aumento/corte máx. agudos +/- 7,5 dB a 20 kHz
Dimensiones (al x an x fn)	115 x 430 x 385 mm
Peso	15,0 kg

Solución de problemas

No hay corriente.

Compruebe que el cable de alimentación CA esté bien conectado.

Compruebe que la clavija esté bien introducida en el enchufe y que la unidad esté encendida.

Compruebe el fusible del adaptador o del enchufe de alimentación.

No hay sonido.

Compruebe que la unidad no esté en el modo de reposo.

Compruebe que la fuente esté bien conectada.

Compruebe que REC IN no esté activado (a menos que se requiera la entrada de grabación).

Compruebe que los altavoces estén bien conectados.

Si utiliza los terminales Speaker B, compruebe que estén activados.

Compruebe que la unidad no esté en el modo de silenciamiento.

No se escucha sonido por un canal.

Compruebe que el control de balance esté en la posición correcta.

Compruebe las conexiones de los altavoces.

Compruebe las conexiones.

Se escucha un murmullo o zumbido.

Compruebe la conexión y la toma de tierra del tocadiscos.

Compruebe que las conexiones no estén flojas ni defectuosas.

Asegúrese de que la pletina o tocadiscos no esté demasiado cerca del amplificador.

Imposible grabar ni reproducir cintas.

Compruebe que Record In y Record Out estén bien conectadas.

Los graves son débiles o la separación estéreo está difuminada.

Compruebe que los altavoces no estén conectados fuera de fase.

Parpadea un mensaje en la pantalla

Consulte el apartado sobre el sistema de protección CAP5.

El mando a distancia no funciona.

Compruebe que las pilas no estén agotadas.

Compruebe que no haya nada que bloquee el sensor del mando.

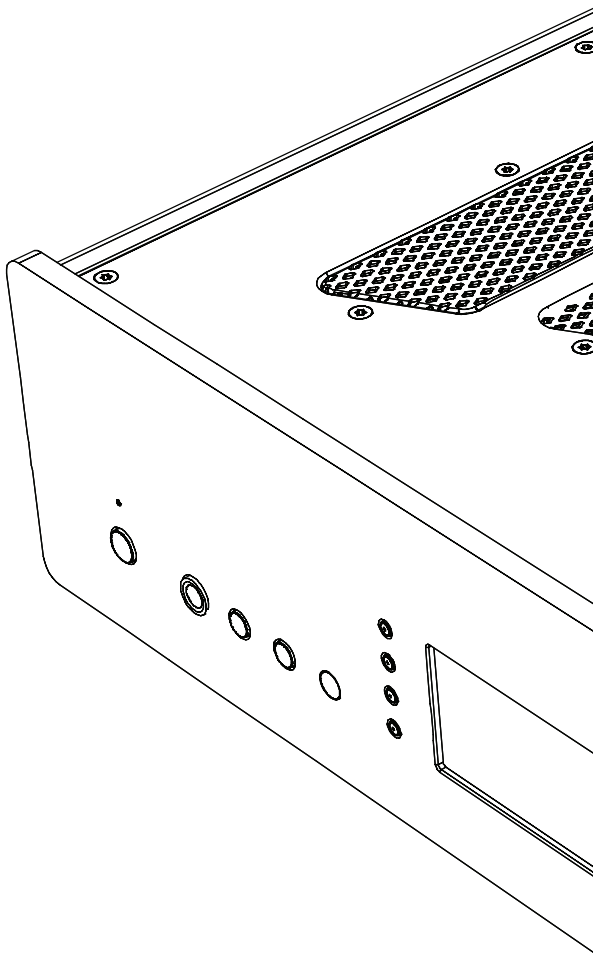
Para consultar las preguntas más frecuentes, obtener asesoramiento técnico y consultar información para sacar el máximo partido a su 851A, visite el apartado Asistencia del sitio web de Cambridge Audio:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Para cualquier reparación, con garantía o sin ella, póngase en contacto con su distribuidor.

Cambridge Audio es una marca de Audio Partnership Plc
Oficina registrada: Gallery Court, Hankey Place,
Londres, SE1 4BB, Reino Unido
Registrada en Inglaterra n.º 2953313

www.cambridge-audio.com



© 2012 Cambridge Audio Ltd

AP30504/2